



**FRESENIUS
KABI**

caring for life

L'alimentation par sonde à domicile



Table des matières

1	Introduction	p.4
2	Qu'est-ce qu'une alimentation par sonde?	p.5
3	Administrer une alimentation par sonde	p.7
3.1	Administration avec pompe	p.8
3.2	Administration par gravité	p.17
3.3	Administration mobile	p.20
3.4	Administration en bolus avec une seringue ENFit.....	p.23
3.5	Administration de liquide avec un HydroBag.....	p.25
3.6	Importance du rinçage	p.26
3.7	Interrompre l'administration	p.27
3.8	Administration de médicaments.....	p.28
4	Conseils généraux.....	p.30
5	Que faire en cas de complications?	p.31
6	Remboursement.....	p.33
7	Personnes de contact et suivi.....	p.34
8	Alimentation par sonde de Fresenius Kabi	p.39



1 Introduction

Fresenius Kabi est une entreprise internationale spécialisée dans la nutrition entérale et parentérale, les sondes et pompes de nutrition ainsi que les accessoires.

Il est essentiel pour nous de pouvoir vous aider à améliorer votre processus de guérison ainsi que votre qualité de vie. Nous mettons par ailleurs un point d'honneur à vous donner, ainsi qu'aux professionnels de la santé qui s'occupent de vous, des conseils professionnels.

Nous avons conçu cette brochure comme un guide pratique, avec des conseils et avis utiles pour une administration adéquate de votre alimentation par sonde.

Pour l'achat des produits, vous pouvez vous adresser auprès des sociétés offrant des services et équipements médicaux destinés aux soins et à l'hospitalisation à domicile ou de votre pharmacien. Vous trouverez les informations relatives aux produits à la page 39.

Si après avoir lu cette brochure, vous avez encore des questions, n'hésitez pas à demander des informations complémentaires auprès de vos professionnels de soins de santé. Fresenius Kabi reste également à votre disposition via le numéro 03/880.73.00 ou par e-mail à info.be@fresenius-kabi.com.

2 Qu'est-ce qu'une alimentation par sonde?

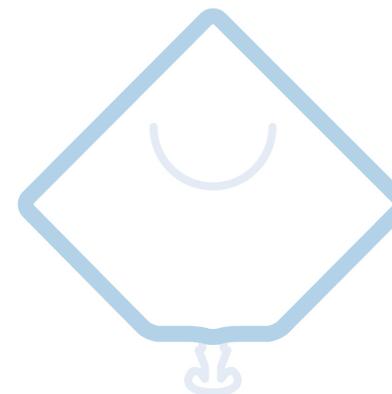
Une alimentation par sonde est une alimentation liquide, complète et équilibrée qui apporte tous les nutriments nécessaires (énergie, protéines, glucides, lipides, vitamines, minéraux, oligo-éléments et généralement des fibres). L'alimentation par sonde est administrée directement dans l'estomac ou l'intestin par le biais d'un tuyau flexible (la sonde). Outre l'administration d'une alimentation par sonde, il est également indispensable d'apporter suffisamment de liquide (voir page 25).

Vous recevez une alimentation par sonde lorsque vous ne pouvez pas manger ou pas suffisamment en raison d'une maladie, d'un traitement ou à la suite d'une opération. L'administration d'une alimentation par sonde vous permet de retrouver un état nutritionnel optimal qui favorise votre état de santé général, votre résistance et votre rétablissement.

Généralement, l'alimentation par sonde va remplacer l'alimentation quotidienne normale et être utilisée comme seule source d'alimentation. Toutefois, si vous pouvez encore manger normalement, l'alimentation par sonde ne servira que de complément.

Les alimentations par sonde de Fresenius Kabi sont prêtes à l'emploi, emballées dans un EasyBag® unique et disponibles en 3 volumes (500 ml, 1000 ml et 1500 ml). Nous proposons un large assortiment afin de pouvoir répondre aux besoins nutritionnels de chacun.

L'alimentation par sonde doit toujours être administrée sous contrôle médical. Votre médecin et/ou diététicien déterminera le type d'alimentation par sonde qui vous convient en fonction de vos besoins spécifiques. Tous nos produits d'alimentation par sonde sont sans gluten, cliniquement sans lactose*, casher et halal.

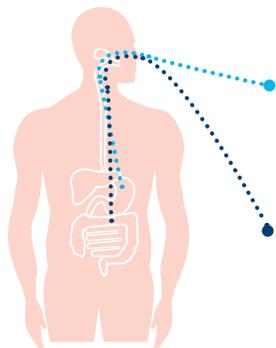


* Certains produits ne contiennent pas de lactose: Fresubin Soya Fibre, Intestamin.

Les différents types de sondes

Pour choisir la sonde d'alimentation adéquate, il faut tenir compte de la durée présumée de l'alimentation par sonde et de l'état du système gastro-intestinal.

> Sondes nasales



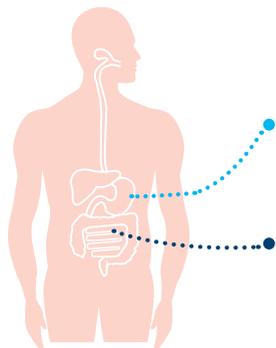
NASO-GASTRIQUE

La sonde est introduite par le nez et descend jusque dans l'estomac.

NASO-DUODÉNALE ou NASO-JÉJUNALE

La sonde est introduite par le nez et descend jusque dans l'intestin.

> Stomies



GASTROSTOMIE

La sonde est introduite par une ouverture artificielle dans la paroi abdominale jusque dans l'estomac.

JÉJUNOSTOMIE

La sonde est introduite par une ouverture artificielle dans la paroi abdominale jusque dans l'intestin.

3 Administrer une alimentation par sonde

En fonction de vos besoins médicaux ou de votre préférence personnelle, l'alimentation par sonde peut être administrée de 3 manières différentes:

> Administration en continu

L'alimentation par sonde est administrée sans interruption (24h/24). Les EasyBags sont remplacés l'un après l'autre sans faire de pause entre chaque remplacement.



> Administration en discontinu ou intermittente

L'alimentation par sonde est répartie sur plusieurs moments pendant la journée ou sur une partie de la journée. Par exemple: l'alimentation par sonde nocturne qui est souvent utilisée comme complément nutritionnel.



> Nutrition en bolus

Une quantité déterminée d'alimentation par sonde (200 à 400 ml) est administrée dans un délai de 15 à 60 minutes, à l'aide d'une seringue ENFit et d'un embout bolus, d'une pompe à nutrition (Amika ou Applix) ou par gravité. On compte généralement 4 à 6 administrations environ par jour.



3.1 Administration avec pompe

L'utilisation d'une pompe permet d'administrer l'alimentation par sonde de manière régulière et précise. C'est la méthode d'administration la plus utilisée et elle peut se faire à l'aide de la pompe Amika ou Applix:

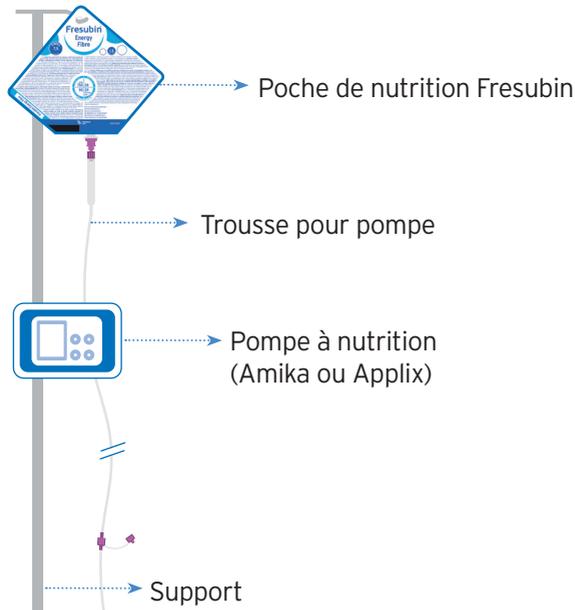


Pompe Amika
réf. Z044170
CNK 3142-676



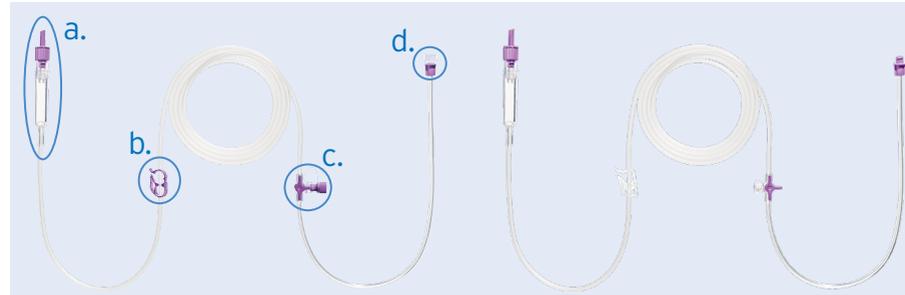
Pompe Applix
réf. 7751941
CNK 1692-656

Pour l'administration avec une pompe, 4 éléments sont nécessaires:



- **Important:**
- Une poche de nutrition ouverte doit être administrée dans les 24 heures.
 - Chaque trousse ne peut pas être utilisée pendant plus de 24 heures.

A chaque pompe à nutrition **correspond une trousse**. Les trousse Amika sont reconnaissables grâce au clamp violet (voir point b). Les trousse Applix sont pourvues d'un clamp transparent.



Trousse pour pompe Amika
réf. 7751917
CNK 3762-390

Trousse pour pompe Applix
réf. 7751995
CNK 3665-023

- a. Spike ENPlus: pour la connexion avec l'alimentation par sonde
- b. Clamp: doit être placé dans la pompe
- c. Porte de médication: pour l'administration de médicaments ou le rinçage à l'eau
- d. Connecteur ENFit: pour la connexion avec la sonde

La trousse pour pompe est aussi disponible sous forme de **trousse universelle**. Celle-ci est pourvue d'un adaptateur universel permettant par exemple de relier un biberon pour les nourrissons. Outre cet adaptateur universel, une housse pour biberon est également prévue, afin de pouvoir fixer le biberon à un support.



Trousse universelle pompe Amika
réf. 7751919
CNK 3910-239

Trousse universelle pompe Applix
réf. 7751924
CNK 3664-992

Dans le cas où il faut administrer deux produits de nutrition en même temps, une **trousse en Y** peut être utilisée. Cette trousse est équipée d'un clamp et de 2 régulateurs de débit. Le clamp est conçu pour une administration avec pompe et les régulateurs de débit sont destinés à une administration par gravité. Ainsi, la trousse en Y peut être utilisée de façon polyvalente.



Trousse en Y Amika
réf. 7751994
CNK 3762-424



Trousse en Y Applix
réf. 7751925
CNK 3665-031

Pour plus d'informations sur le régulateur de débit, voir page 18.

▶▶▶ Instructions

(Voir aussi en ligne sur www.easybag-training.com)

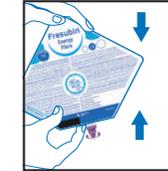
Préparation



Lavez vos mains.

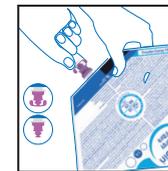


Vérifiez l'EasyBag. Ne pas utiliser si la poche est endommagée, gonflée ou si le contenu est coagulé.

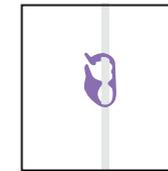


Secouez l'EasyBag pour vous assurer que l'intégralité du contenu soit bien mélangée.

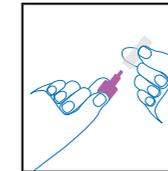
Raccorder la trousse à l'EasyBag



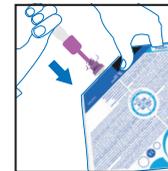
Enlevez le bouchon en forme d'aile. Celui-ci garantit que l'EasyBag n'a pas été ouvert.



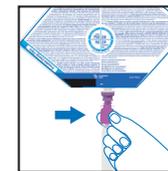
Fermez le clamp.



Otez le capuchon de protection du spike.



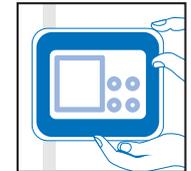
Insérez le spike dans l'EasyBag. La trousse et l'EasyBag peuvent être connectés dans toutes les positions sans risque de fuite.



Vissez la trousse sur l'EasyBag. A cet égard, faites pivoter la vis et pas la chambre compte-gouttes.

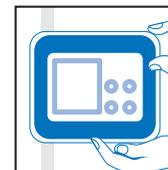


Remplissez la chambre compte-gouttes à moitié avec l'alimentation par sonde en la pressant plusieurs fois.

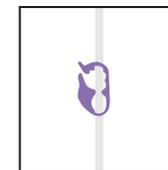


Placez la trousse dans la pompe et veillez à ce que la trousse soit entièrement remplie du produit de nutrition afin d'éviter d'administrer de l'air.

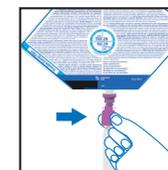
Déconnecter la trousse de l'EasyBag



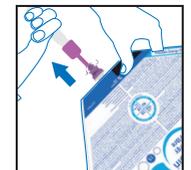
Interrompez l'administration et retirez la trousse de la pompe.



Le clamp se ferme automatiquement lorsque la trousse est détachée de la pompe.



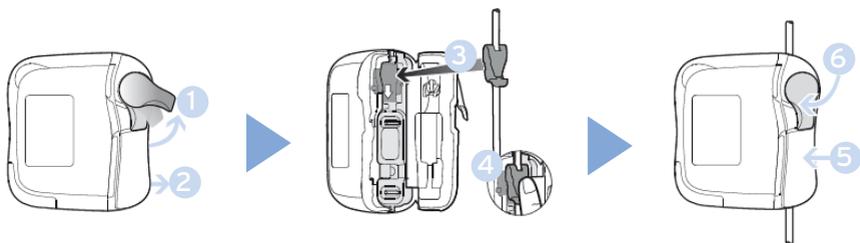
Desserrez la vis de la trousse. A cet égard, faites pivoter la vis et pas la chambre compte-gouttes.



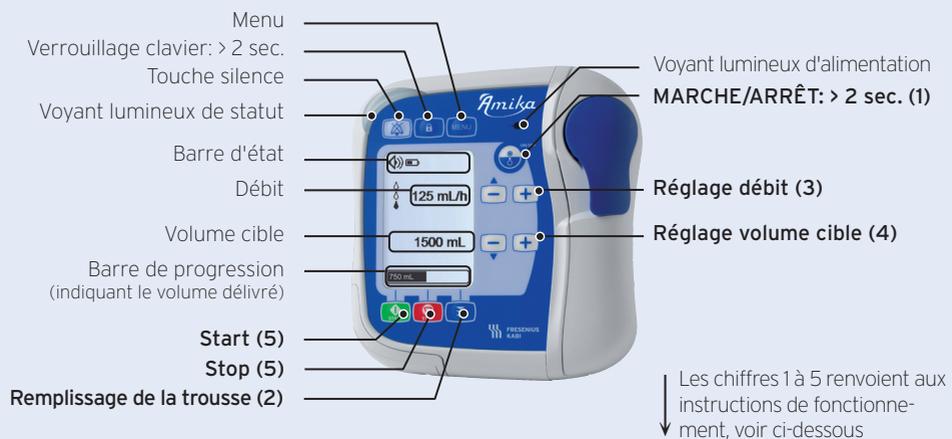
Retirez le spike de l'EasyBag. La trousse et l'EasyBag peuvent être déconnectés dans toutes les positions sans risque de fuite.

▶▶▶ Instructions pour la pompe Amika

Installer la trousse dans la pompe



Description du panneau de commande



Fonctionnement

1. Allumer la pompe (maintenir touche enfoncée > 2 sec.)
2. Remplir la trousse. Maintenir la touche enfoncée ou enclencher la purge automatique.
3. Régler le débit.
4. Régler éventuellement le volume cible. Aller dans le menu volume cible et appuyer sur les flèches jusqu'à atteindre le volume cible souhaité.
5. Démarrer ou arrêter l'administration.

Menu

Via la touche menu, il est possible d'effectuer plusieurs réglages:

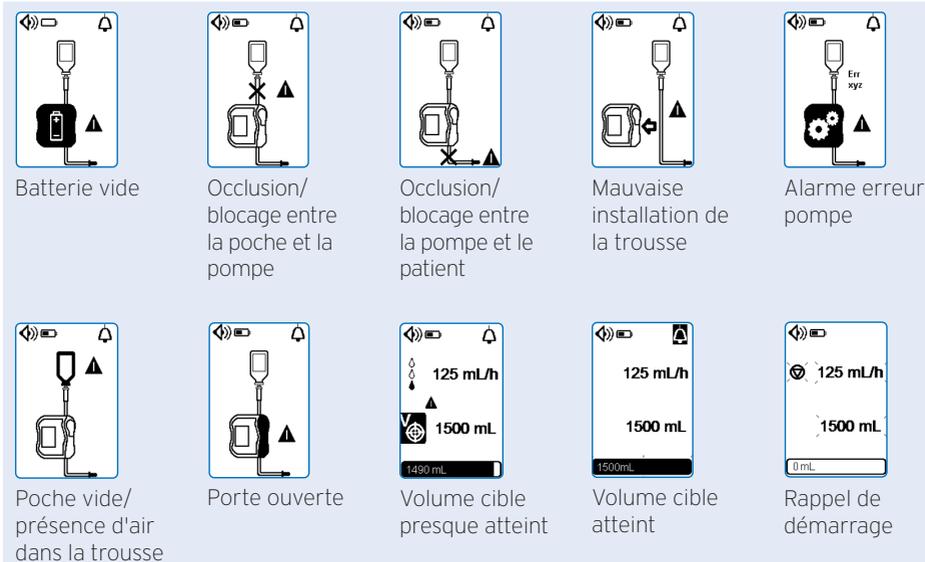
- Activer/désactiver le volume cible
- Activer/désactiver le mode nuit
- Régler le niveau sonore
- Activer/désactiver le verrouillage des réglages*
- Compteur du volume de nutrition cumulé
- Historique des alarmes
- Historique de la nutrition
- Réglages contraste/luminosité
- Intervalle alarme*
- Réglage temps entre volume cible atteint et volume cible presque atteint*
- Informations techniques

* code (254) obligatoire

Alarmes

Que faire en cas d'alarme:

1. Couper l'alarme en appuyant sur ce bouton
2. Identifier la cause de l'alarme et procéder aux actions correctives. (voir pictogrammes ci-dessous)
3. Arrêter la nutrition.
4. Relancer la nutrition.

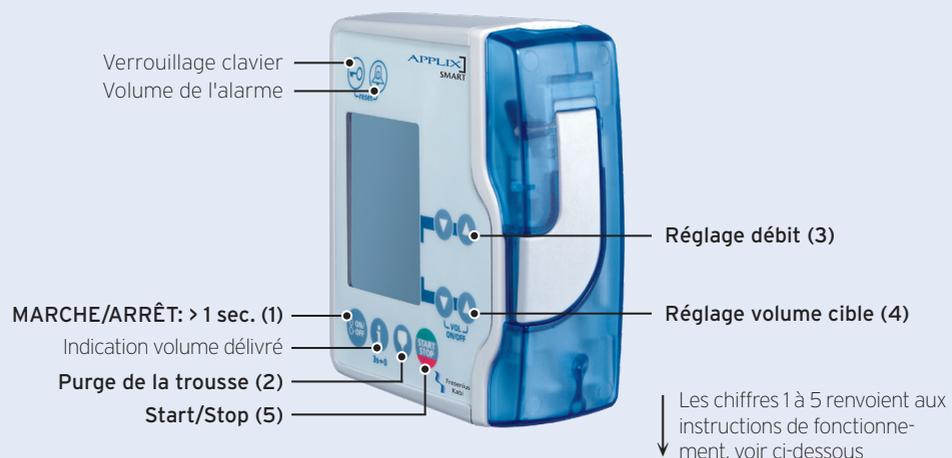


▶▶▶ Instructions pour la pompe Applix

Installer la trousse dans la pompe



Description du panneau de commande



Fonctionnement

1. Allumer la pompe (maintenir touche enfoncée > 1 sec.).
2. Maintenir la touche enfoncée pour remplir la trousse.
3. Appuyer sur les flèches jusqu'à atteindre le débit souhaité.
4. Régler éventuellement le volume cible. Appuyer simultanément sur les deux touches. Appuyer sur les flèches jusqu'à atteindre le volume cible souhaité.
5. Démarrer ou arrêter l'administration.

Autres fonctions

- 
 En appuyant simultanément sur ces 2 touches, on peut effacer les paramètres programmés et la pompe passe en **réglage de base**.
- 
 • **Blocage** de toutes les fonctions (à l'exception de MARCHE/ARRÊT et START/STOP). → code 7
- Adapter l'**intervalle de temps entre 2 signaux d'alarme** (sauf rappel de démarrage et alarme batterie presque vide). → code 15
- 
 • En appuyant brièvement sur cette touche, vous recevez des **informations** sur le volume administré et programmé ainsi que la dernière alarme générée.
- En appuyant sur cette touche pendant 3 sec, **l'affichage est remis à zéro**.

Alarmes

Chaque fonction alarme arrête le fonctionnement de la pompe. Que faire en cas d'alarme :

1. Lire l'alarme (pictogramme) sur l'écran. 
2. Arrêter la pompe (ce qui arrêtera l'alarme). 
3. Identifier la cause de l'alarme et procéder aux actions correctives. (voir pictogrammes ci-dessous)
4. Relancer la nutrition. 



Batterie vide



Rappel de démarrage



Volume cible atteint



Trousse vide



Porte ouverte



Occlusion/
blocage entre
la poche et la
pompe



Occlusion/
blocage entre
la pompe et le
patient



La trousse est
mal positionnée
ou pas installée



Blocage
mécanisme
d'entraînement
de la pompe

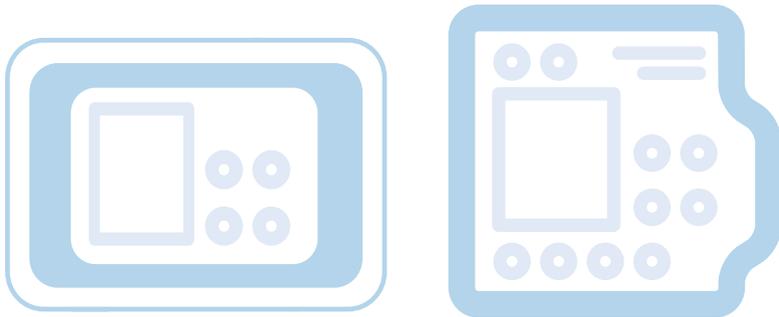


Erreur du
système

Nettoyage de la pompe

Nettoyez la pompe et le support de pompe au moins une fois par semaine et dès qu'ils sont salis par la nutrition ou des médicaments.

1. Veillez à ce que la pompe soit arrêtée et débranchez-la du secteur.
2. Utilisez un chiffon humide et propre ou l'eau savonneuse pour enlever la saleté.
3. Nettoyez en profondeur toutes les surfaces exposées de la pompe.
4. Nettoyez les broches de contact à l'aide de cotons-tiges si nécessaire.
5. Nettoyez le câble d'alimentation.
6. Laissez la pompe sécher avant de la réutiliser ou de la rebrancher au réseau.

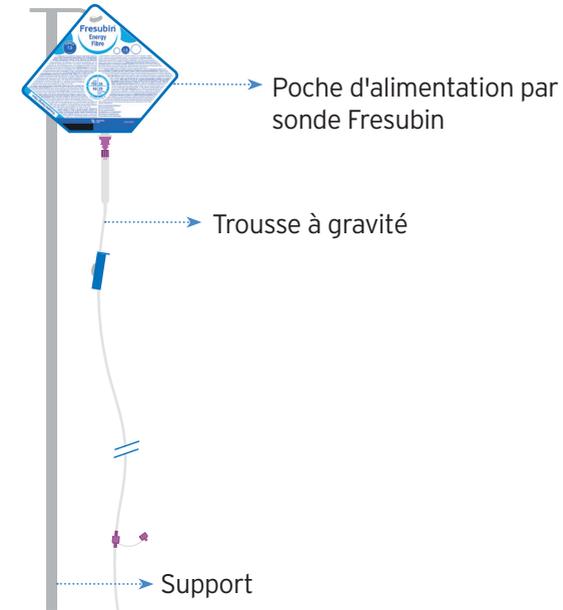


3.2 Administration par gravité

Aucune pompe n'est nécessaire en cas d'administration par gravité. Le débit de l'administration peut être réglé via un régulateur de débit sur la trousse.

- **Important:** Veillez à ce que l'EasyBag soit suspendu à environ 1 m au-dessus de l'estomac du patient.

L'administration par gravité nécessite au moins trois éléments:



Chaque **trousse à gravité** est pourvue d'un régulateur de débit, qui permet de régler le débit de l'administration.



Trousse à gravité
réf. 7751936
CNK 3665-056

Utilisez le **régulateur de débit** pour augmenter ou diminuer le nombre de gouttes.

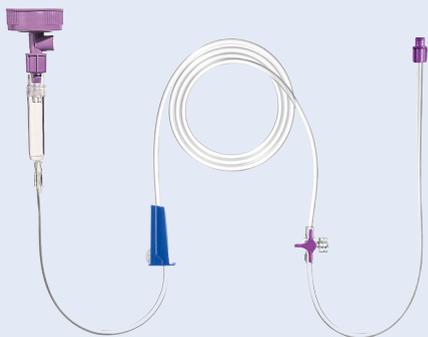


Calcul du nombre de gouttes par minute = $\frac{\text{débit d'administration (ml/h)}}{3}$

Quelques exemples:

Débit prescrit	Calcul
100 ml/h	= 100/3 = 33 gouttes/min
125 ml/h	= 125/3 = 42 gouttes/min
200 ml/h	= 200/3 = 67 gouttes/min

La trousse à gravité est aussi disponible sous forme de **trousse universelle**. Elle possède un adaptateur universel sur le dessus permettant de connecter un biberon pour les nourrissons. Outre cet adaptateur universel, une housse pour biberon est également prévue, afin de pouvoir fixer le biberon à un support.



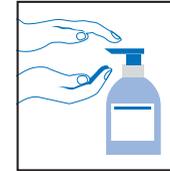
Trousse à gravité universelle
réf. 7751937
CNK 3665-007

Si deux nutritons doivent être administrées en même temps, une **trousse en Y** peut être utilisée. Cette trousse est équipée à la fois d'un clamp et de 2 régulateurs de débit. Voir page 10 pour plus d'informations.

▶▶▶ Instructions

(Voir aussi en ligne sur www.easybag-training.com)

Préparation



Lavez vos mains.



Vérifiez l'EasyBag. Ne pas utiliser si la poche est endommagée, gonflée ou si le contenu est coagulé.

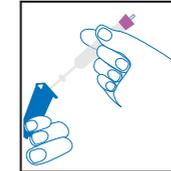


Secouez l'EasyBag pour vous assurer que l'intégralité du contenu soit bien mélangée.

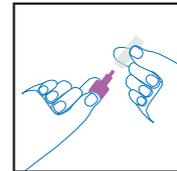
Raccorder la trousse à l'EasyBag



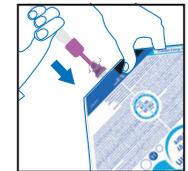
Enlevez le bouchon en forme d'aile. Celui-ci garantit que l'EasyBag n'a pas été ouvert.



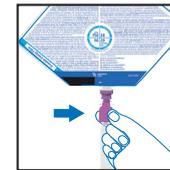
Fermez le régulateur de débit.



Otez le capuchon de protection du spike.



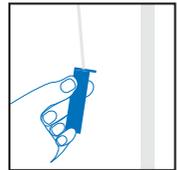
Insérez le spike dans l'EasyBag. La trousse et l'EasyBag peuvent être connectés dans toutes les positions sans risque de fuite.



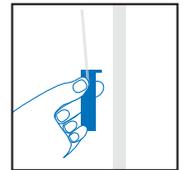
Vissez la trousse sur l'EasyBag. A cet égard, faites pivoter la vis et pas la chambre compte-gouttes.



Remplissez la chambre compte-gouttes à moitié avec l'alimentation par sonde en la pressant plusieurs fois.

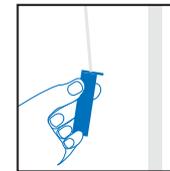


Veillez à ce que la trousse soit entièrement remplie du produit de nutrition afin d'éviter d'administrer de l'air.

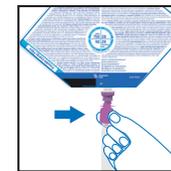


Vérifiez régulièrement le débit et adaptez-le si nécessaire via le régulateur de débit.

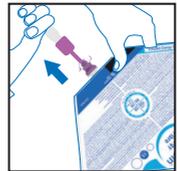
Déconnecter la trousse de l'EasyBag



Arrêtez l'écoulement de la nutrition en fermant le régulateur de débit.



Desserrez la vis de la trousse. A cet égard, faites pivoter la vis et pas la chambre compte-gouttes.



Retirez le spike de l'EasyBag. La trousse et l'EasyBag peuvent être déconnectés dans toutes les positions sans risque de fuite.

3.3 Administration mobile

Lorsque l'alimentation par sonde se fait dans le cadre d'une administration mobile, la pompe et la poche d'alimentation sont placées dans un sac à dos pendant l'administration. La seule différence par rapport à une administration classique est l'utilisation d'une trousse mobile. Il s'agit d'une trousse sans chambre compte-gouttes.

Pour une administration mobile, il vous faut 3 éléments:



Fresenius Kabi propose **4 sacs à dos** pour une administration mobile:



Sac à dos Amika petit (500 ml)
réf. 7752343
CNK 3546-645



Sac à dos Applix petit (500 ml)
réf. 7752341
CNK 3546-595



Sac à dos Amika grand (500/1000/1500 ml)
réf. 7752323
CNK 3546-637



Sac à dos Applix grand (500/1000 ml)
réf. 7752321
CNK 3546-587



Trousse mobile pompe Amika
réf. 7751916
CNK 3762-408

Trousse mobile pompe Applix
réf. 7751927
CNK 3666-997

Instructions

(Voir aussi en ligne sur www.easybag-training.com)

Préparation



Lavez vos mains.



Vérifiez l'EasyBag. Ne pas utiliser si la poche est endommagée, gonflée ou si le contenu est coagulé.

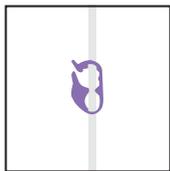


Secouez l'EasyBag pour vous assurer que l'intégralité du contenu soit bien mélangée.

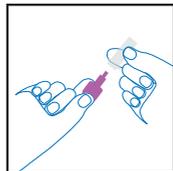
Raccorder la trousse à l'EasyBag



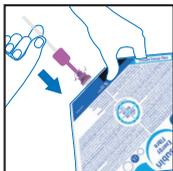
Enlevez le bouchon en forme d'aile. Celui-ci garantit que l'EasyBag n'a pas été ouvert.



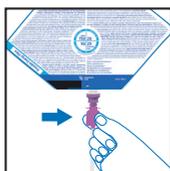
Fermez le clamp.



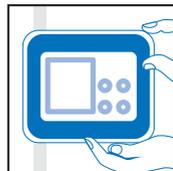
Otez le capuchon de protection du spike.



Insérez le spike dans l'EasyBag. La trousse et l'EasyBag peuvent être connectés dans toutes les positions sans risque de fuite.

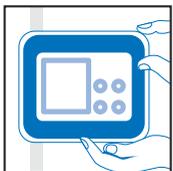


Vissez la trousse sur l'EasyBag.

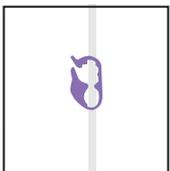


Placez la trousse dans la pompe (à l'endroit prévu à cet effet dans le sac à dos) et veillez à ce que la trousse soit entièrement remplie du produit de nutrition afin d'éviter d'administrer de l'air.

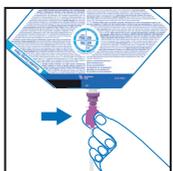
Déconnecter la trousse de l'EasyBag



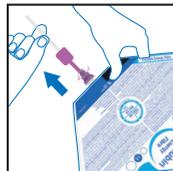
Interrompez l'administration et retirez la trousse de la pompe.



Le clamp se ferme automatiquement lorsque la trousse est détachée de la pompe.



Desserrez la vis de la trousse.

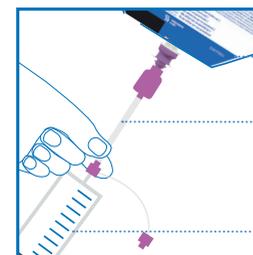


Retirez le spike de l'EasyBag. La trousse et l'EasyBag peuvent être déconnectés dans toutes les positions sans risque de fuite.

3.4 Administration en bolus avec une seringue ENFit

Lors d'une administration en bolus, une quantité allant de 200 à 400 ml de nutrition est administrée au patient dans un laps de temps de 15 à 60 minutes. Généralement, on compte environ 4 à 6 administrations par jour.

Pour l'administration en bolus avec une seringue ENFit, il vous faut 3 éléments:



Poche d'alimentation par sonde Fresubin

Adaptateur pour bolus EasyBag

Seringue ENFit
(de préférence 60 ou 100 ml)

Pour prélever la nutrition de l'EasyBag avec une **seringue ENFit**, vous devez utiliser l'**adaptateur pour bolus EasyBag**. Cet adaptateur est pourvu au-dessus d'un port ENPlus spike pour la connexion avec l'EasyBag et en dessous d'un connecteur ENFit pour la connexion avec la seringue ENFit.



EasyBag Bolusadaptor

réf. 7755694
CNK 3480-027



Seringue ENFit Réf. Code CNK
(volume)

Seringue ENFit (volume)	Réf.	Code CNK
1 ml	9000788LDT	3644-945
2,5 ml	9000782LDT	3644-952
5 ml	9000783LDT	3644-978
10 ml	9000784	3393-816
20 ml	9000785	3393-824
60 ml	9000786	3393-832
60 ml	9000786XS	3762-671
100 ml	9000787	3396-991

Instructions

(Voir aussi en ligne sur www.easybag-training.com)

Préparation



Lavez vos mains.



Vérifiez l'EasyBag. Ne pas utiliser si la poche est endommagée, gonflée ou si le contenu est coagulé.

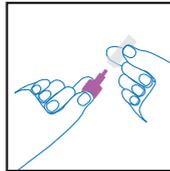


Secouez l'EasyBag pour vous assurer que l'intégralité du contenu soit bien mélangée.

Prélever l'alimentation par sonde



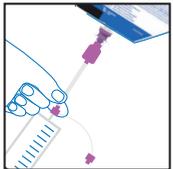
Enlevez le bouchon en forme d'aile. Celui-ci garantit que l'EasyBag n'a pas été ouvert.



Otez le capuchon de protection du spike de l'embout bolus.



Insérez le spike dans l'EasyBag et vissez-le.



Raccordez la seringue avec l'adaptateur pour bolus et prélevez la nutrition dans la seringue.



L'adaptateur pour bolus et l'EasyBag peuvent rester connectés pendant max. 24 h.

3.5 Administration de liquide avec un HydroBag

Outre l'administration d'une nutrition, il est aussi indispensable d'apporter **suffisamment de liquide** au patient. La quantité quotidienne recommandée pour l'eau (issue de l'alimentation et des boissons) pour les adolescents, les adultes et les personnes âgées est la suivante:

- chez les femmes: 2 litres
- chez les hommes: 2,5 litres

Pour administrer un liquide, on peut utiliser l'**HydroBag**. C'est une poche vide et souple avec un volume de remplissage de maximum 1,5 litre. Lorsqu'il s'agit d'administrer de l'eau, l'HydroBag peut être utilisé pendant 3 à 4 jours maximum.



Comment l'utiliser?

1. Fermez le clamp de l'HydroBag.
2. Ouvrez le bouchon de remplissage.
3. Remplissez la poche avec la quantité d'eau prescrite.
4. Fermez le bouchon de remplissage.
5. Connectez la trousse sur l'HydroBag (visser).
6. Ouvrez le clamp de l'HydroBag et démarrez l'administration. (veillez à ce que la trousse soit entièrement remplie d'eau pour éviter d'administrer de l'air)

HydroBag

réf. 7751102 (par 30)
CNK 3355-401

réf. 7751100 (par 8)
CNK 3762-440

3.6 Importance de rinçage

Il est impératif de bien rincer la sonde avec de l'eau avant et après chaque administration d'un produit de nutrition et de médicament afin d'éviter tout risque d'obstruction. Pour ce faire, il est recommandé d'utiliser 30 ml d'eau potable.

- **Nutrition en continu:** rincer toutes les 4 heures
- **Nutrition en bolus:** rincer avant et après chaque alimentation

Lorsque des médicaments sont administrés via la sonde, il faut impérativement la rincer avec 30 ml d'eau **avant et après chaque administration**. Il est recommandé d'utiliser une seringue ENFit pour administrer des médicaments. Pour un dosage précis, des seringues ENFit dites 'Low Dose Tip' (LDT) peuvent être utilisées. Ces seringues avec petit embout sont disponibles en 1 ml, 2,5 ml et 5 ml. Pour plus d'informations sur le rinçage en cas d'administration de médicaments, voir page 28.

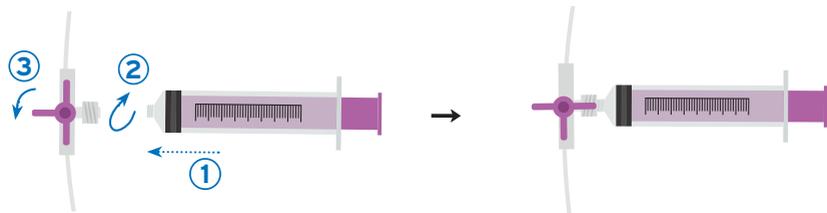
Le rinçage peut se faire en connectant une seringue ENFit au port de médication de la trousse ou directement à la sonde.

Instructions pour le **port de médication**:

- Port de médication fermé lors de l'administration de l'alimentation par sonde:



- Port de médication ouvert lors de l'administration de médicaments / du rinçage:



3.7 Interrompre l'administration

Si vous souhaitez interrompre l'administration de la nutrition, vous devez passer par les étapes suivantes:

1. Arrêtez l'administration:
 - Avec une pompe: mettre la pompe sur pause
 - Par gravité: fermer le régulateur de débit (descendre la roulette vers le bas)
2. Rincez la trousse et la sonde avec 30 ml d'eau via le port de médication.
3. Déconnectez la trousse de la sonde.
4. En cas d'utilisation d'une trousse Amika: vissez le bouchon de protection sur le port de médication et à l'extrémité de la trousse.
5. En cas d'utilisation d'une trousse à gravité: si vous le souhaitez, la trousse peut être accrochée à l'arrière du régulateur de débit (voir image ci-dessous).



6. Vissez le capuchon sur la sonde.
7. Laissez l'EasyBag accroché s'il n'est pas vide.
Attention: les emballages ouverts doivent être utilisés dans les 24 heures s'ils sont conservés à température ambiante (15 - 25°C).

Relancer l'alimentation par sonde

8. Reconnectez la trousse à la sonde.
9. Rincez la sonde avec 30 ml d'eau.
10. Lancez l'alimentation par sonde.

3.8 Administration de médicaments

Informez-vous toujours auprès de votre médecin ou pharmacien pour savoir si vous pouvez prendre votre médicament via la sonde et comment procéder. Selon le type de médicament, il faudra le préparer d'une certaine façon pour pouvoir l'administrer via la sonde.

Directives générales pour l'administration de médicaments:

- Prenez de préférence votre médicament en l'avalant (si possible).
- Privilégiez les médicaments sous forme liquide plutôt que de broyer les comprimés ou ouvrir les capsules.
- Envisagez des modes d'administration alternatifs comme l'administration rectale ou par voie cutanée.
- Diluez toujours les sirops avec de l'eau (juste avant de l'administrer via la sonde).
- Un médicament broyé doit être donné sous forme de suspension (dissout dans de l'eau).

Attention: Certains types de médicaments ne peuvent par définition pas être broyés (par ex. libération retardée = retard of slow release, gastro-résistant = enteric coated). Demandez conseil à votre pharmacien.

- Portez des gants et un masque de protection pour broyer des antibiotiques, des médicaments antiviraux et hormonaux.
- Broyez chaque médicament séparément (jamais ensemble) dans un broyeur ou un mortier.
- Administrez chaque médicament séparément et rincez avec 30 ml d'eau entre chaque administration.
- Administrez les médicaments via le port de médication sur la trousse. Ne JAMAIS ajouter le médicament dans l'EasyBag.
- Utilisez une seringue ENFit pour administrer le médicament. La seringue peut éventuellement être fermée avec un capuchon.
- Pour prélever le médicament, une paille ENFit peut être utilisée.



Capuchon pour seringue

réf. 7981402
CNK 3401-395



Paille ENFit

réf. 7752013
CNK 3697-356

►►► **Important:** Il est impératif de rincer avec 30 ml d'eau avant et après chaque administration de médication. Pour ce faire, utiliser de l'eau potable.

Comment administrer des médicaments?

1. Arrêtez l'alimentation par sonde.
2. Préparez les médicaments selon les instructions (préparer-les un par un).
3. Rincez d'abord la trousse et la sonde avec 30 ml d'eau via le port de médication.
4. Prélevez le médicament avec la seringue ENFit. (vous pouvez utiliser une paille ENFit)
5. Injectez le médicament via le port de médication.
6. Rincez avec 30 ml d'eau.
7. Administrez ensuite d'autres médicaments éventuels et n'oubliez pas de rincer entre chaque administration ainsi qu'à la fin.
8. Relancez l'alimentation par sonde.

Pour plus d'informations, demandez conseil à votre médecin ou pharmacien.



4 Conseils généraux

- **Hygiène buccale**
 - ▶ Même si vous êtes nourri(e) uniquement par sonde, il est important de bien vous brosser les dents (et la langue) tous les jours.
 - ▶ Utilisez du baume à lèvres pour prévenir le dessèchement de vos lèvres.
 - ▶ Gardez votre bouche humide en la rinçant régulièrement avec de l'eau.
- **Douche, bain et natation**
 - ▶ Lorsque la stomie est bien fermée (généralement après quelques semaines), vous pouvez prendre une douche ou un bain ou aller nager.
 - ▶ Si vous allez nager dans des piscines publiques, il est conseillé de recouvrir la sonde avec un pansement résistant à l'eau.
- Soins de la sonde : les brochures relatives aux soins sont disponibles sur demande via info.be@fresenius-kabi.com ou téléchargeables via www.fresubin.be.
- Conservez les produits fermés dans un endroit propre et sec à température ambiante (15 - 25°C) et administrez-les aussi à température ambiante
- Vérifiez toujours la date de péremption de l'EasyBag avant l'administration
- Respectez le débit prescrit. Un débit trop élevé augmente le risque de diarrhée ou de régurgitations.
- N'ajoutez jamais de médicaments ou d'autres substances alimentaires à l'alimentation par sonde.
- N'administrez jamais l'alimentation par sonde par voie intraveineuse.
- Une fois ouvertes, les alimentations par sonde doivent être administrées dans les 24 h, et la trousse ne peut pas non plus être utilisée pendant plus de 24 h.
- L'alimentation par sonde peut remplacer l'alimentation normale ou servir de complément. Si vous avez l'accord de votre médecin et/ou diététicien, vous pouvez manger et boire en plus de recevoir l'alimentation par sonde. Ils détermineront si vous pouvez/êtes autorisé(e) à manger et sous quelle forme (nourriture solide, moulue ou liquide)
- **Position lors de l'administration de l'alimentation par sonde**
 - Vous pouvez être assis(e) bien droit, marcher ou vous allonger (mais avec le buste relevé).
 - Evitez la position couchée stricte (aussi jusqu'à 1 h après la fin de l'administration).



5 Que faire en cas de complications?

Vous trouverez ci-dessous une liste de complications possibles, les causes qui y sont liées et comment y remédier.

- ▶▶▶ **Important:** Avant de suivre les conseils, il faut toujours les soumettre à l'équipe qui vous accompagne (médecin, pharmacien, infirmier, diététicien, ...)

Causes possibles	Que faire?
Douleur à l'estomac, ballonnements, nausées, vomissement, régurgitations, ...	
Vous êtes couché trop à plat	Evitez la position tout à fait couchée (aussi jusqu'à 1h après la fin de l'administration). Vous pouvez rester assis(e) bien droit, marcher ou vous allonger (avec le buste relevé).
La nutrition est administrée trop vite	Diminuez le débit et utilisez un plan progressif.
Trop grand volume par bolus	Diminuez le volume ou passez à une nutrition en continu.
Diarrhée	
La nutrition est administrée trop vite	Diminuez le débit et utilisez votre plan progressif prescrit.
Nutrition trop froide	Administrez la nutrition à température ambiante (15-25°C).
Certains médicaments peuvent provoquer de la diarrhée	Contactez votre médecin.
Hygiène insuffisante	Respectez les règles d'hygiène pendant la manipulation de l'alimentation par sonde et remplacez le matériel (seringues, trousses, ...) conformément aux moments indiqués.
Type d'alimentation par sonde	Optez pour une alimentation par sonde contenant des fibres.
Constipation	
Apport hydrique trop faible	N'oubliez pas la prise de liquide et veillez à un apport d'eau supplémentaire en plus de l'alimentation par sonde. La quantité d'eau (issuée de l'alimentation et des boissons) recommandée par jour pour les adolescents, adultes et personnes âgées est <ul style="list-style-type: none"> ▶ chez les femmes: 2 litres ▶ chez les hommes: 2,5 litres
Certains médicaments peuvent provoquer de la constipation	Contactez votre médecin.

Causes possibles	Que faire?
Constipation	
Aucun ou peu d'exercice	Veillez, si possible, à bouger suffisamment.
Type d'alimentation par sonde	Optez pour une alimentation par sonde contenant des fibres.
Perte de poids	
La nutrition n'est pas adaptée à vos besoins	Consultez votre équipe soignante. Il est essentiel d'établir un plan alimentaire individuel et de le contrôler régulièrement afin de garantir que l'alimentation par sonde répond toujours à vos besoins.
Le connecteur de la sonde est cassé	
Mauvaise manipulation ou tout simplement dû à l'usure	Consultez votre équipe soignante qui pourra remplacer le connecteur de la sonde.
La sonde est obstruée	
Médicament pas assez broyé ou sonde pas bien rincée	Essayez de purger la sonde avec de l'eau pour la déboucher. Si cela ne fonctionne pas, consultez votre équipe soignante. L'utilisation de boissons rafraîchissantes ou d'enzymes est déconseillée, de même qu'une solution de bicarbonate de sodium (8,4%).
La sonde naso-gastrique s'est détachée	
Tousser violemment, vomir, tirer sur la sonde, la sonde n'est pas bien fixée	Ne remettez jamais la sonde en place vous-même. Consultez votre équipe soignante pour faire placer une nouvelle sonde. Fixez bien la sonde sur le nez et la joue.
La sonde à ballonnet ou la PEG s'est détachée	
Tirer sur la sonde, le ballonnet est fissuré ou dégonflé	Contactez immédiatement votre équipe soignante afin de replacer une sonde car le canal se referme très vite (en quelques heures).
Irritation au nez (sonde nasale)	
Fixation trop longue, trop fixe	Veillez à une bonne fixation sans points de pression au niveau du nez et remplacez le pansement tous les jours. Nettoyez le nez régulièrement. Si possible, demandez de changer la sonde de narine.

6 Remboursement

(dernière modification INAMI: 21/04/2020)

En Belgique, les patients ont droit à un remboursement partiel lorsque l'alimentation par sonde est administrée à domicile.

Pour bénéficier de cette intervention, il faut que votre médecin traitant introduise la demande. Ensuite, cette demande doit être approuvée par le médecin conseil de votre mutualité. Elle vaut chaque fois pour une période de 1 an et doit être prolongée chaque année.

Le remboursement se fait sur la base de la facture mensuelle que vous devez soumettre à votre mutualité.

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires sur le remboursement de l'alimentation par sonde, vous pouvez consulter le site Internet de l'INAMI (www.inami.fgov.be), sous la rubrique « Nutrition médicale à domicile : l'alimentation entérale par sonde ».

Que rembourse la mutuelle et pour quel montant?

- ▶ Pour l'administration de l'alimentation par sonde:
 - Alimentation polymérique*: 4,20 EUR/jour
 - Alimentation semi-élémentaire: 15,38 EUR/jour
- ▶ Pour l'utilisation du matériel:
 - Sans utilisation de pompe: 0,73 EUR/jour
 - Avec utilisation de pompe: 1,18 EUR/jour
- ▶ Pour l'utilisation de la pompe: 0,42 EUR/jour



*Toutes les alimentations par sonde de Fresenius Kabi sont des alimentations polymériques, à l'exception de Survimed OPD HN et Fresubin Intensive (ce sont des produits semi-élémentaires).

7 Personnes de contact et suivi



Médecin:
Tél.:



Hôpital:
Tél.:



Médecin spécialiste :
Tél.:



Diététicien(ne):
Tél.:



Infirmier/ère hôpital:
Tél.:



Pharmacien(ne):
Tél.:



Infirmier/ère à domicile:
Tél.:



Société d'hospitalisation à domicile :
Tél.:



Personne de contact famille:
Tél.:

Mon régime alimentaire

Type d'alimentation par sonde:

Utilisation de l'alimentation par sonde: Alimentation complète

Alimentation partielle

Mode d'administration: Continu

Discontinu

Bolus

Débit recommandé: Pompe ml/h

Gravité gouttes/min

Bolus ml/administration
..... bolus/jour

Apport hydrique supplémentaire: ml/jour

Pompe: Amika

Applix

Trousse:

Type de sonde: Sonde naso-gastrique

Sonde naso-jéjunale

Sonde de gastrostomie avec disque de fixation

Sonde de gastrostomie-jéjunostomie avec disque de fixation

Sonde de gastrostomie avec ballonnet

Bouton à ballonnet

Sonde de jéjunostomie chirurgicale



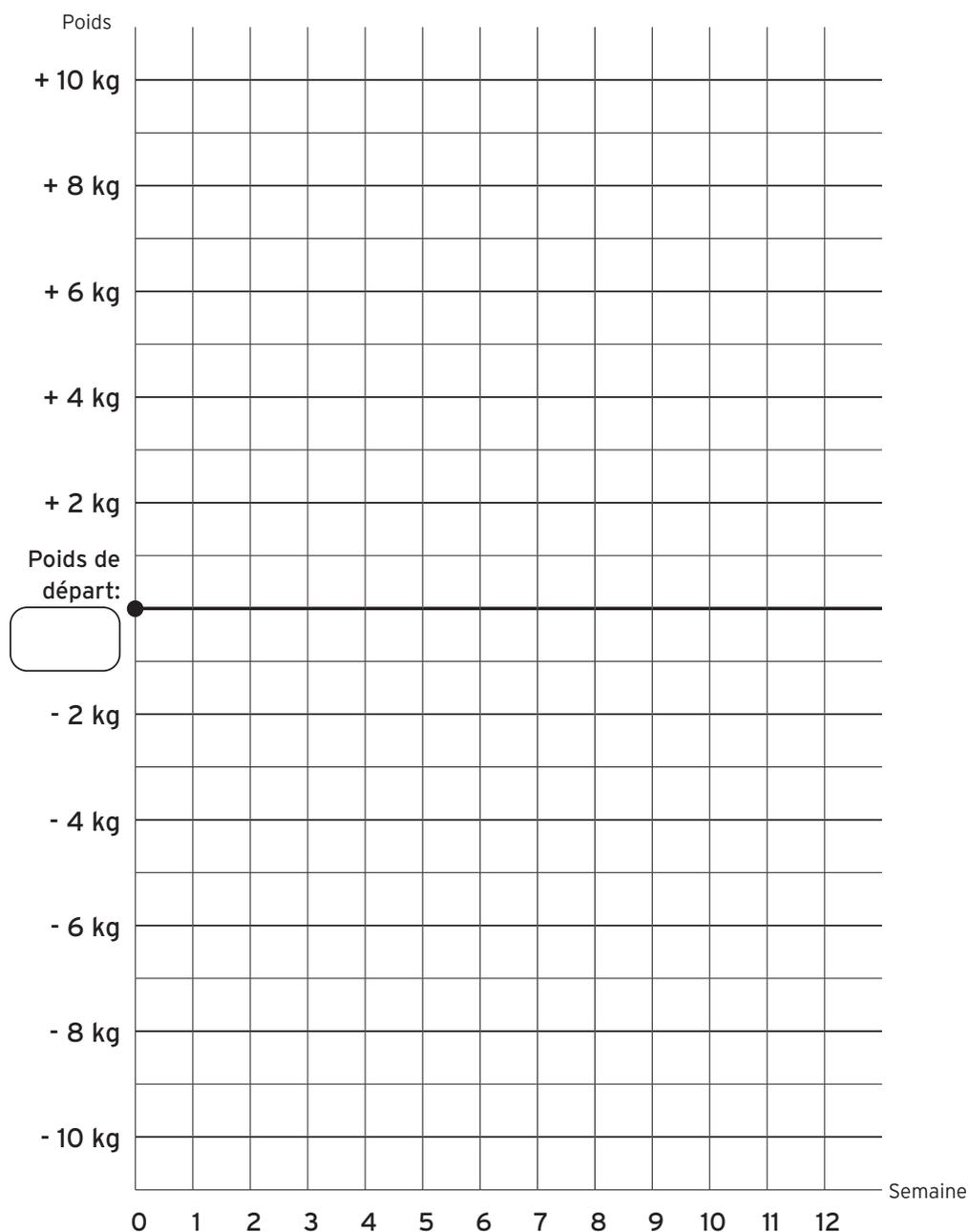
Mon suivi

	SEMAINE 1	SEMAINE 2	SEMAINE 3	SEMAINE 4	SEMAINE 5
Alimentation par sonde Fresubin:					
Nom du produit:
Volume administré par jour:
Hydratation supplémentaire:					
Volume administré par jour:
Supplément nutritionnel oral Fresubin:					
Nom du produit:
Nombre de bouteilles/pots par jour:
Alimentation orale:					
Liquide/mixte/solide:
Pourcentage consommé par rapport à une alimentation orale normale:
Remarques:

SEMAINE 6	SEMAINE 7	SEMAINE 8	SEMAINE 9	SEMAINE 10	SEMAINE 11	SEMAINE 12
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

L'évolution de mon poids

Vous pouvez très facilement suivre l'évolution de votre poids en notant votre poids tous les mois dans ce tableau.



8 Alimentation par sonde de Fresenius Kabi

Alimentation par sonde	Conditionnement	Nr. de réf.	Code CNK
Fresubin® Original	500 ml x 15	7577221	1628-684
	1000 ml x 8	7577231	1628-700
	1500 ml x 5	7577241	2122-323
Fresubin® Original Fibre	500 ml x 15	7527221	1628-650
	1000 ml x 8	7527231	1628-668
Fresubin® Soya Fibre	1000 ml x 8	7130231	2656-213
Fresubin® Energy	500 ml x 15	7381221	1401-512
	1000 ml x 8	7381231	1422-567
Fresubin® Energy Fibre	500 ml x 15	7526221	1741-354
	1000 ml x 8	7526231	2162-980
Fresubin® HP Energy	500 ml x 15	7348221	1490-614
	1000 ml x 8	7348231	2162-998
Fresubin® HP Energy Fibre	500 ml x 15	7987221	3113-727
	1000 ml x 8	7987231	3113-735
Fresubin® 2 kcal HP	500 ml x 15	7190221	2998-037
Fresubin® 2 kcal HP Fibre	500 ml x 15	7191221	2998-045

Alimentation par sonde 'Complete'	Conditionnement	Nr. de réf.	Code CNK
Fresubin® 1000 Complete	1000 ml x 8	7384231	2679-470
Fresubin® 1200 Complete	1000 ml x 8	7383231	2455-285
Fresubin® 1500 Complete	1500 ml x 5	7580241	2679-496
Fresubin® 1800 Complete	1500 ml x 5	7578241	2679-504
Fresubin® 2250 Complete	1500 ml x 5	7526241	2679-520

Diabète	Conditionnement	Nr. de réf.	Code CNK
Diben	500 ml x 15	7004221	2210-128
Diben 1,5 kcal HP	500 ml x 15	7111221	3238-888
	1000 ml x 8	7111231	3464-310

Indications spécifiques	Conditionnement	Nr. de réf.	Code CNK
Survimed® OPD HN	500 ml x 15	7143221	2896-397
Fresubin® Intensive	500 ml x 15	7134221	3518-404
Fresubin® Hepa	500 ml x 15	7131221	2489-177
Intestamin®	500 ml x 15	7147221	2484-103
Supportan®	500 ml x 15	7025221	2122-356

Enfants	Conditionnement	Nr. de réf.	Code CNK
Frebini® Original	500 ml x 15	7469221	1742-071
Frebini® Original Fibre	500 ml x 15	7470221	1741-370
Frebini® Energy	500 ml x 15	7467221	2124-469
Frebini® Energy Fibre	500 ml x 15	7468221	2124-477



**FRESENIUS
KABI**
caring for life

Fresenius Kabi NV/SA
Brandekensweg 9
2627 Schelle
+32 (0)3 880 73 00
info.be@fresenius-kabi.com
www.fresenius-kabi.be
www.fresubin.be

Fresenius Kabi
steunt / soutient



Stichting tegen Kanker
Fondation contre le Cancer



2020-03-26/23